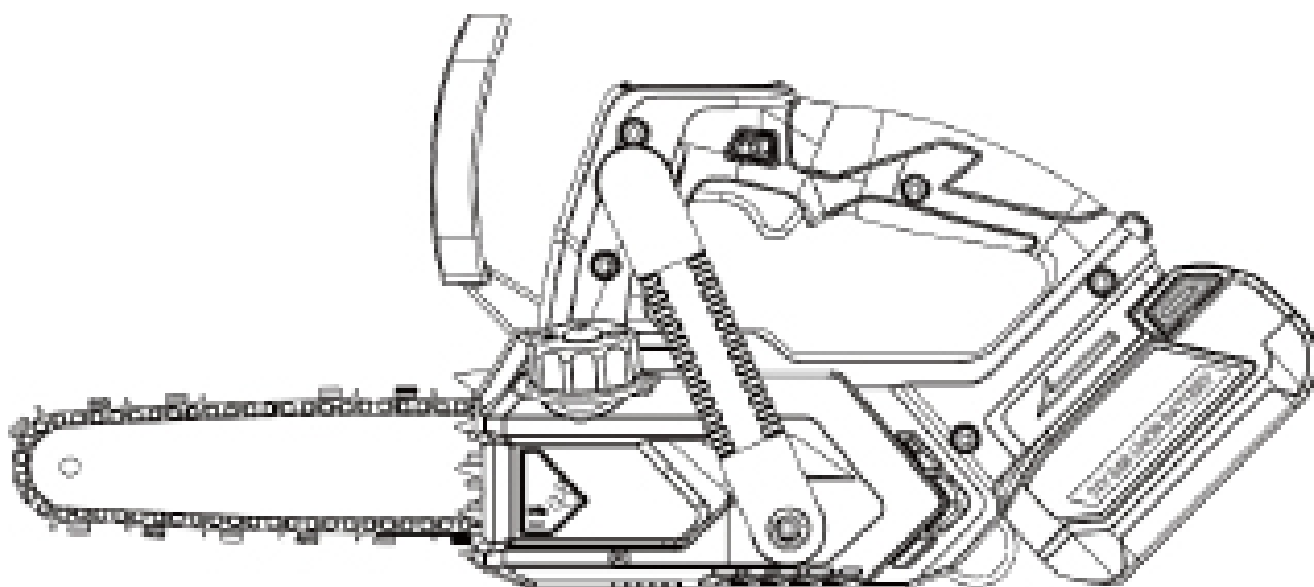




**BLUEBIRD
INDUSTRIES**

Akku-Ast-Kettensäge

THCS 22-07



Produkt-Benutzerhandbuch

-Übersetzung der Originalanleitung-

Inhalt

Warnhinweis	1
Wichtige Symbole	1
Technische Daten	2
Liste der Kettensägeteile	2
Produktteile	3
Sicherheitsvorschriften	4
Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung	4
Anforderungen an den Bediener	4
Kleidung und Schutzausrüstung Anforderungen	4
Anforderungen an die Arbeitsumgebung	5
Umweltanforderungen	5
Sicherheitsanforderungen für das Werkzeug	5
Sicherheitsanweisungen für die Führungsschiene	6
Sicherheitswarnung für die Kette	6
Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung	7
Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden	7
Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden	8
Hinweise zum Bäumeschneiden	8
Rückschlaggefahr	9
Warnhinweise zur Spannung	9
Warnhinweise zur Vorschubkraft	9
Reinigung, Wartung und Reparatur	10
Überprüfung der Teile vor dem Gebrauch	10
Montage der Kettensäge	11
Vorsichtsmaßnahmen für Gebrauch und Wartung des Akkus	13
Aufladen der Akkus	13
Punkte, die beachtet werden müssen	14
Kettenöl nachfüllen	14
Inspektion der Kettensäge	15
Überprüfung des Ritzels	15
Überprüfung der Führungsschiene	15
Überprüfung der Kettenschmierung	15
Erstinspektion	16
Fehlerliste	17
Betrieb der Kettensäge	17
Holzsägen	17
Trimmen	18
Rodung	19
Verwendung von Seilen und Sicherheitsgurten	20
Reinigung der Kettensäge	23
Wartung	24
Allgemeine Sicherheitsvorschriften für Elektrowerkzeuge	25
Sicherheitsanweisungen für die wiederaufladbare Sägekette	27
Warnhinweise für den Betrieb mit der Kettensäge	28
Kundendienst	28
Erklärung	28



Sehr geehrte Benutzer:

Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir entwickeln und fertigen hochwertige Produkte nach den Bedürfnissen unserer Kunden. Unsere Produkte zeichnen sich durch hervorragende Zuverlässigkeit aus, auch unter extremen Bedingungen. Das Unternehmen steht auch für exzellente Qualität im Service. Unsere professionellen Händler bieten Service und Unterstützung, um alle Fragen zu unseren Produkten zu klären. Vielen Dank für Ihr Vertrauen in unser Unternehmen. Wir wünschen Ihnen eine angenehme Nutzungserfahrung.

Warnung



Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen sorgfältig durch. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden oder anderen schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen für zukünftige Nachschlagen auf.

Wichtige Symbole

Nachfolgend sind die mit diesem Produkt verwendeten Symbole aufgeführt. Verstehen Sie deren Bedeutung, bevor Sie das Gerät verwenden.



Lesen Sie die Bedienungsanleitung



Vor Regen fernhalten



Schutzkleidung tragen



Schutzbrille tragen



Achtung/Gefahr



Rutschfeste Stiefel tragen



Gehörschutz tragen



Kettenlaufrichtung



Öltank-Logo



Nicht in den Müll werfen



Rückschlaggefahr



Von Feuer fernhalten



Wenn das Netzkabel beschädigt oder durchtrennt ist, ziehen Sie rechtzeitig den Stecker



Von feuchten Umgebungen fernhalten

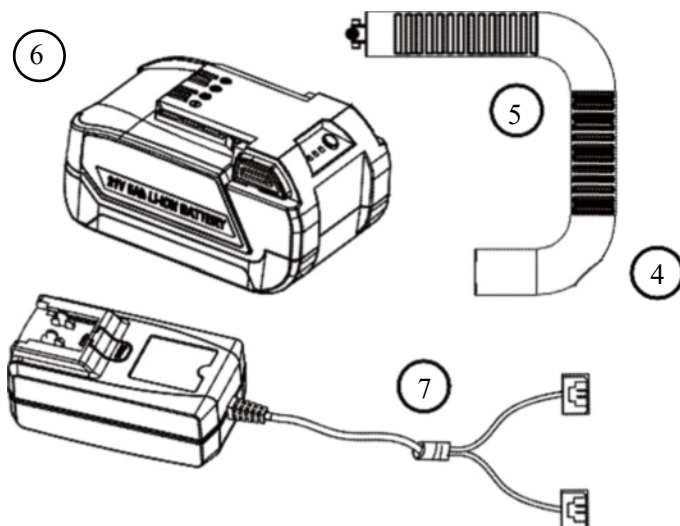
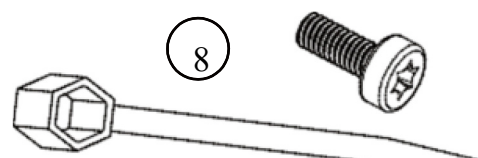
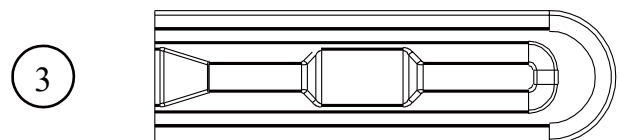
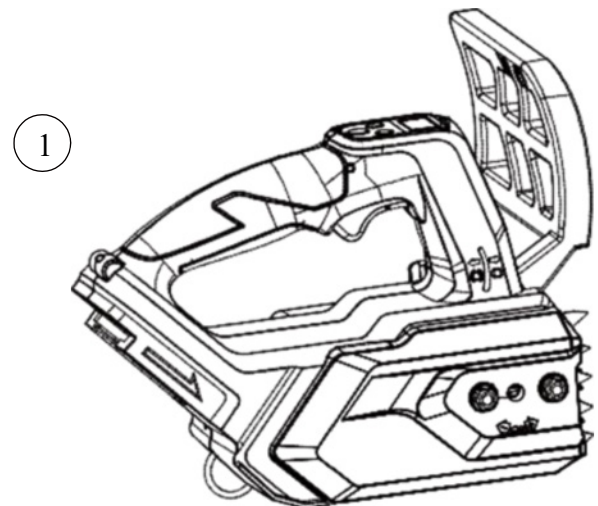
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Spezifikationen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
- Die Spezifikationen und Batterien können je nach Land variieren.

Technische Daten

Modell	THCS 22-07
Nennspannung	18V
Nennleistung	600 W
Schaltmodus	Dritter Gang + Einstellmikroschalter
Kettengeschwindigkeit	Erster Gang: 8 m/s; zweiter Gang: 10 m/s; dritter Gang: 12 m/s
Schnittkapazität	160mm
Schienenlänge	20 cm
Kettenspezifikationen	0,6 cm
Anzahl der Kettenglieder	48
Ritzel	7 Zähne
Schmiermethode	Automatische Schmierung

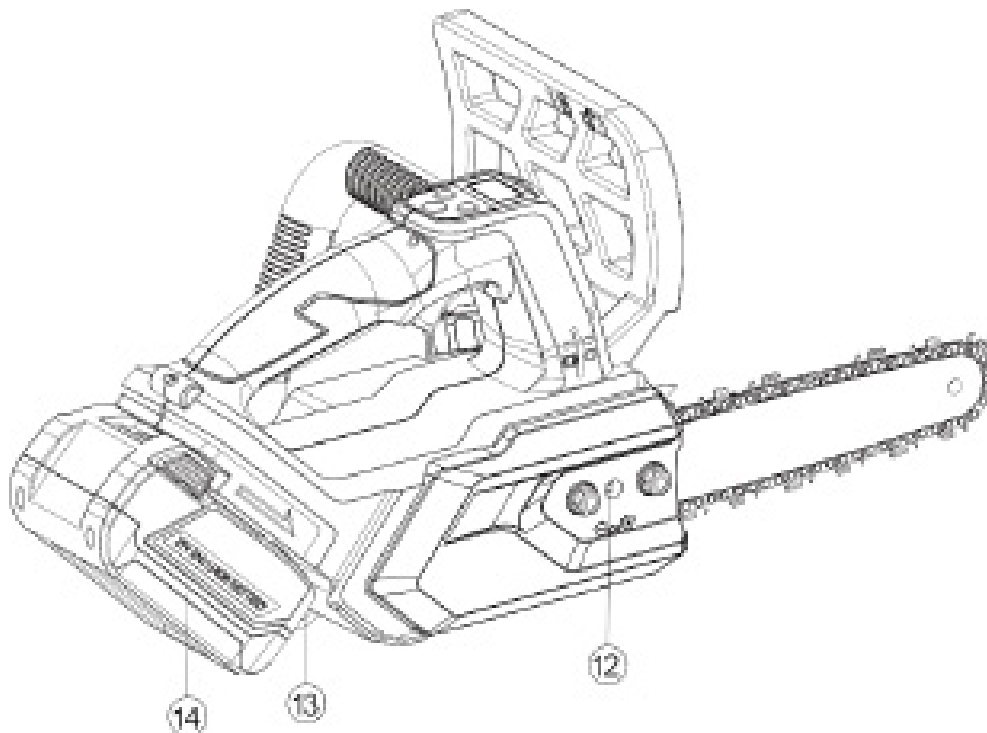
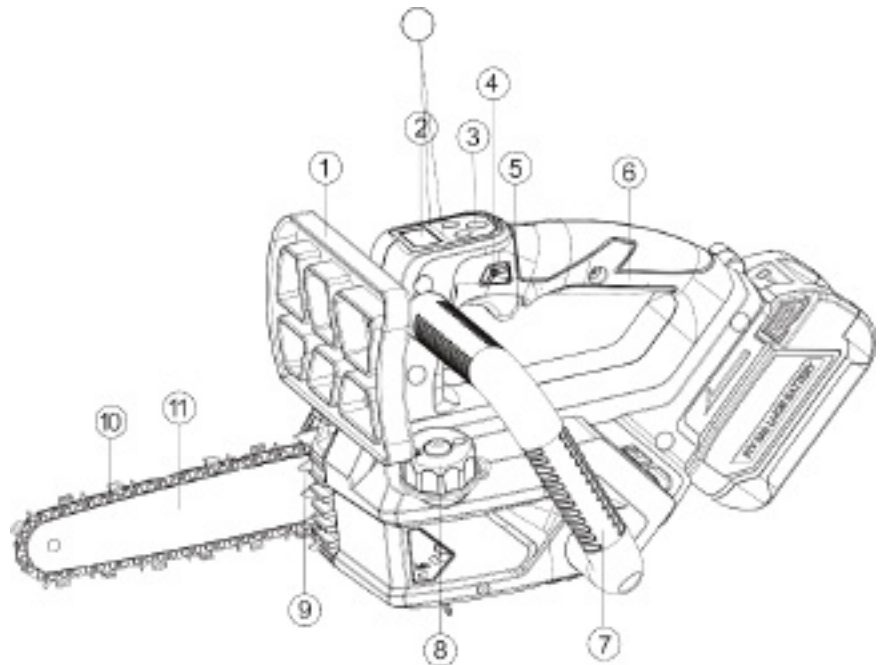
Liste der Kettensägeteile

1. Hauptgerät der Kettensäge
2. Führungsschiene
3. Führungshülse
4. Kette
5. Zusatzgriff
6. Akku-Pack 21V 5Ah
7. Ladegerät
8. Schraubenzubehörpaket



Produktteile

1. Bremsbasis
2. Anzeige
3. Haupt-Einschalttaste der Kettensäge
4. Selbstverriegelnder Schalter
5. Abzug
6. Griff
7. Zusatzgriff
8. Öltankdeckel
9. Ganggetriebe
10. Kette
11. Führungsschiene
12. Kettenspannknopf
13. Haken
14. Akkupack
15. Geschwindigkeitsregler (hoch und niedrig)



Sicherheitsvorschriften

Anwendungen: Sägen, Beschneiden von Ästen und Schneiden einiger Bäume mit großem Durchmesser. Geeignet für den Einsatz im Garten

• Vorsichtsmaßnahmen vor der Verwendung

(1) Die Verwendung von nicht gekennzeichneten und nicht zugelassenen Batterien und Ladegeräten kann Brände oder Explosionen mit möglichen schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden.

(2) Die Verwendung von Kettensägen, Batterien und Ladegeräten außerhalb der Konstruktionsspezifikationen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen.

Batterie-Bedienungsanleitung: Siehe die Anweisungen für die Batterie und das Ladegerät im Batteriepaket enthalten. Anweisungen für das Ladegerät: Siehe die Bedienungsanleitung für den Akkupack und den Akku selbst beachten.

• Anforderungen an den Bediener



Achtung!

Es ist verboten, die Kettensäge, den Akku und das Ladegerät zu benutzen, ohne zuvor den Inhalt dieses Handbuchs gelesen und verstanden zu haben. Andernfalls könnten schwere Verletzungen oder der Tod von Benutzern oder anderen Personen verursacht werden. Lesen Sie die Bedienungsanleitung, stellen Sie sicher, dass Sie sie verstanden haben, und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagezwecke auf. Lesen Sie die Anweisungen, stellen Sie sicher, dass Sie sie vollständig verstanden haben, und bewahren Sie sie für zukünftige Nachschlagezwecke auf.

Stellen Sie sicher, dass der Benutzer die folgenden Anforderungen erfüllt:

(1) Wenn der Benutzer den Akku und das Ladegerät verwendet, muss er sicherstellen, dass sein körperlicher und geistiger Zustand normal und für die Verwendung des Produkts geeignet ist. Andernfalls verwenden Sie das Gerät bitte unter Anleitung eines Aufsehers oder Verantwortlichen.

(2) Der Benutzer muss ein Erwachsener sein.

(3) Bei der erstmaligen Verwendung des Werkzeugs müssen die Benutzer sicherstellen, dass sie die Anweisungen vom Händler des Unternehmens oder professionelle Gebrauchsanweisungen des Unternehmens erhalten.

(4) Benutzer dürfen das Werkzeug nicht verwenden, wenn sie Alkohol, Drogen oder Betäubungsmittel konsumiert haben.

Benutzer, die die Kettensäge zum ersten Mal verwenden, müssen zunächst die erforderlichen Schneidübungen am Rahmen oder an der Halterung der Säge durchführen.

• Anforderungen an Kleidung und Schutz

Achtung!

(1) Angemessene Kleidung tragen. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Accessoires. Handschuhe tragen und die Haare von beweglichen Teilen fernhalten. Lockere Kleidung oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.

- (2) Während des Betriebs können von der Kette Schmutz oder Sägemehl austreten, was zu möglichen Verletzungen führen kann.
- Während des Betriebs Schutzbrille tragen.
 - Schutzmasken tragen.
 - Lange Kleidung tragen.
- (3) Herabfallende Gegenstände können Kopfverletzungen verursachen.
- (4) Während des Betriebs werden Staub und Sägemehl aufgewirbelt. Staub und Sägemehl können zu schlechter Luftzirkulation oder zu allergischen Reaktionen führen.
- (5) Ungeeignete Kleidung kann sich in Ästen verfangen und die Verwendung der Kettensäge behindern oder stören. Ungeeignete Kleidung kann zu schweren Verletzungen der Benutzer führen.
- Eng anliegende Kleidung tragen.
 - Schals und Schmuck ablegen.
- (6) Bei Verwendung der Datenverbindung könnte der Benutzer den Kettenzahnradern zu nahe kommen, was zu schweren Schäden führen kann
- Tragen Sie Hosen mit einem Schnittschutzgrad, der durch die Kettengeschwindigkeit definiert ist.
- (7) Beim Schneiden von Holz könnten sich die Benutzer verletzen. Vor allem bei der Reinigung des Werkzeugs und der Kette kann die Hand die scharfe Kante der Kette berühren.
- Beim Arbeiten Schutzhandschuhe tragen.
- (8) Ungeeignetes Schuhwerk kann zu Ausrutschen oder Stürzen führen. Der Kontakt mit der Sägekette nach einem Sturz führt zu Verletzungen des Benutzers
- Tragen Sie schützende Stiefel in Bezug auf die Kette. Der Schutzgrad der Schutzhandschuhe wird durch die Geschwindigkeit der Kettensäge bestimmt.

Erforderliche Arbeitsumgebung

• Umweltanforderungen

- (1) Passanten, Kinder und Tiere sind sich nicht bewusst, dass von der Kette ausgestoßenes Sägemehl oder andere Rückstände eine Gefahr darstellen können. Passanten, Kinder und Tiere könnten schwer verletzt werden.
- Halten Sie Passanten, Kinder und Tiere vom Arbeitsbereich fern.
- (2) Die Kette ist nicht wasserdicht und kann bei Verwendung im Regen oder in feuchten Umgebungen einen Stromschlag verursachen. Der Benutzer könnte sich verletzen und die Kettensäge wird beschädigt.
- Verwenden Sie die Kettensäge nicht bei Regen oder in feuchten Umgebungen.
- (3) Der Kettenmotor kann Funken erzeugen, was in einer Umgebung mit brennbaren oder explosiven Materialien zu Bränden oder Explosionen führen kann. All dies kann Tod, schwere Personenschäden und Sachschäden verursachen.
- Arbeiten Sie nicht in einer Umgebung mit brennbaren und explosiven Materialien.

• Sicherheitsanforderungen für das Werkzeug

Die Kettensäge ist sicher, wenn sie die folgenden Bedingungen erfüllt:

- Die Kette ist nicht beschädigt.
- Die Kette ist sauber und trocken.
- Der Griff der Kettensäge ist unversehrt.
- Der Kettenschalter funktioniert ordnungsgemäß.

- (5) Das Steuerungsprogramm funktioniert ordnungsgemäß und wurde nicht verändert.
- (6) Das Schmiersystem der Kette funktioniert ordnungsgemäß.
- (7) Die Nutentiefe des Ritzelzahns und der Kette darf 0,5 mm nicht überschreiten.
- (8) Die Montage von Schiene und Kette entspricht den Anweisungen dieses Handbuchs.
- (9) Schiene und Kette sind ordnungsgemäß montiert.
- (10) Die Kette ist ordnungsgemäß gespannt.
- (11) Es werden nur Originalzubehörteile des Herstellers verwendet.
- (12) Das Zubehör ist ordnungsgemäß montiert.
- (13) Der Öltank ist verschlossen.



Achtung!

Wenn das Produkt die Sicherheitsanforderungen nicht mehr erfüllt, können die Teile ihre Funktion nicht mehr ausführen oder der Sicherheitsmechanismus funktioniert nicht ordnungsgemäß. Die Nichteinhaltung dieser Bedingungen kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.

- (1) Es darf nur eine Kettensäge in gutem Zustand verwendet werden. Wenn der Kettenhaken schmutzig oder nass ist, reinigen und trocknen Sie ihn.
- (2) Montieren Sie die Kettenschutzabdeckungen, z. B. Schienen und Ketten, nicht erneut.
- (3) Wenn das Steuersystem nicht ordnungsgemäß funktioniert, verwenden Sie die Verbindung nicht.
- (4) Es dürfen nur vom Unternehmen bereitgestellte Zubehörteile verwendet werden.
- (5) Montieren Sie Schiene und Kette gemäß den Anweisungen.
- (6) Für die Montage des Zubehörs beachten Sie bitte das Handbuch.
- (7) Führen Sie nichts in die Kettensäge ein.

• Sicherheitsanweisungen für die Führungsschiene

Die Verwendung der Führung ist sicher, wenn sie die folgenden Bedingungen erfüllt:

- (1) Alle Funktionen der Schiene sind in gutem Zustand.
- (2) Die Schiene ist nicht verbogen oder unvollständig.
- (3) Die Nutentiefe der Schiene weist keine offensichtlichen Veränderungen auf.
- (4) Die Schienenführung ist glatt und gratfrei.
- (5) Es gibt keine Verengungen oder Risse in der Nut der Schiene.



Achtung!

Wenn die Schiene nicht in einem sicheren Zustand ist, passt sie nicht optimal zur Kette. Die Kette könnte von der Schiene abspringen und schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- (1) Verwenden Sie nur unbeschädigte Führungen.
- (2) Wenn die Schiene unter der Mindesttiefe liegt, ersetzen Sie sie durch eine neue.
- (3) Entfernen Sie nach dem Betrieb der Kettensäge Rückstände von der Schiene.
- (4) Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an den Händler des Unternehmens.

• Sicherheitshinweis für die Kette

Die Verwendung der Kette ist sicher, wenn die Schiene die folgenden Bedingungen erfüllt:

- (1) Die Kette ist nicht gerissen.
- (2) Die Schneide des Fräskopfes ist scharf.
- (3) Die Schnitttiefe der Schneidkante des Fräskopfes entspricht der Beschreibung des Originalprodukts.
- (4) Die Länge der Schneide des Fräskopfes entspricht dem Schärfestandard.



Achtung!

Wenn die Ersatzteile die Sicherheitsnormen nicht erfüllen, können sie die vorgesehenen Funktionen nicht erfüllen und die Sicherheitseinrichtungen sind unwirksam, was zu schweren Verletzungen oder sogar zum Tod führen kann.

- (1) Verwenden Sie keine beschädigten Ketten.
- (2) Schärfen Sie die Kettenglieder gemäß den Spezifikationen.
- (3) Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an den Händler.

Vorsichtsmaßnahmen bei der Verwendung

• Vorsichtsmaßnahmen beim Schneiden



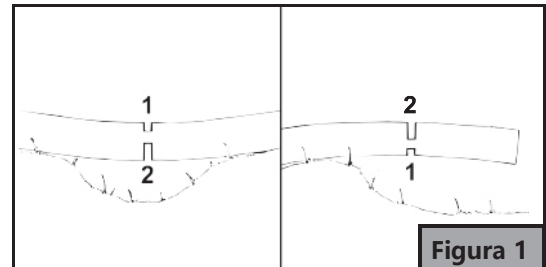
Achtung!

- (1) In einigen Fällen könnte der Benutzer unaufmerksam arbeiten und Gefahr laufen, zu stolpern und zu stürzen, was zu schweren Verletzungen führen kann
 - a. Bleiben Sie ruhig und arbeiten Sie organisiert.
 - b. Verwenden Sie die Kettenzahnräder nicht in schlecht beleuchteten oder dunklen Umgebungen.
 - c. Bitte verwenden Sie Ihre Unterlagen.
 - d. Betätigen Sie die Kette nicht über Schulterhöhe.
 - e. Achten Sie auf Hindernisse
 - f. Beim Betrieb der Motorsäge eine sichere Position einnehmen und das Gleichgewicht halten. Wenn Sie in der Höhe arbeiten müssen, verwenden Sie einen Aufzug oder ein Gerüst sicher.
- (2) Der Benutzer könnte sich an der laufenden Kette der Motorsäge verletzen.
 - a. Berühren Sie die laufende Kette der Motorsäge nicht.
- (3) Je nach Kettenlänge kann die Kettenspannung nicht wirksam erhöht werden, wenn die Kette reißt. Dies kann schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen.
 - a. Stellen Sie sicher, dass die Kette richtig geschmiert ist
 - b. Überprüfen Sie während des Betriebs, ob die Kettenspannung ausreichend ist.
Wenn die Zahnräder locker sind, stellen Sie sie rechtzeitig ein.
- (4) Wenn die Motorsäge ungewöhnlich startet und weiterhin ungewöhnlich arbeitet, könnte der Kettenhaken unsicher funktionieren, was zu schweren Verletzungen oder Sachschäden führen kann.
 - a. Stoppen Sie und wenden Sie sich an die Händler des Unternehmens.
- (5) Wenn die Motorsäge in Betrieb ist.
 - a. Tragen Sie Handschuhe.
 - b. Machen Sie eine Pause
 - c. Bei gesundheitlichen Problemen konsultieren Sie einen Arzt.
- (6) Wenn die Kette der Motorsäge einen harten Gegenstand berührt, können Funken entstehen. Funken können in Umgebungen mit brennbaren Stoffen Brände verursachen. Dies kann schwere Verletzungen und Sachschäden verursachen.
 - a. Verwenden Sie die Kette nicht in Umgebungen mit brennbaren Stoffen
- (7) Wenn Sie den Abzug loslassen, läuft die Kette noch eine Zeit lang weiter, was schwere Verletzungen verursachen kann.
 - a. Warten Sie, bis die Kette vollständig zum Stillstand gekommen ist



Wenn der Baum unter Spannung steht, kann die Schiene blockiert werden. Benutzer könnten die Kontrolle über die Motorsäge verlieren, was zu schweren Verletzungen führen kann. (Abbildung 1)

- (1) Führen Sie zunächst eine Entlastungsnut aus auf der gespannten Seite (1) und schneiden Sie dann auf der gegenüberliegenden, lockeren Seite (2).



• Vorsichtsmaßnahmen beim Beschneiden

(1) Wenn die Äste im unteren Teil des Baumes zuerst geschnitten werden, wird der Stamm nicht mehr von den Ästen gestützt. Bäume können rollen und schwere oder tödliche Schäden verursachen.

- Gehen Sie um den Hauptstamm herum und schneiden Sie die Äste ab.
- Stehen Sie beim Schneiden nicht auf dem Stamm.

• Hinweise zum Fällen von Bäumen

(1) Unerfahrenen Personen ist es verboten, sich gefährlichen Rodungsstellen zu nähern, da dies schwere oder tödliche Verletzungen und Sachschäden verursachen kann.

- Fällen Sie Bäume nicht alleine.

(2) Äste oder andere Gegenstände von fallenden Bäumen könnten auf Passanten fallen. Dies könnte schwere oder tödliche Verletzungen oder Sachschäden verursachen.

- Bewerten Sie die Fallrichtung des Baumes, damit der Baum ohne Hindernisse fällt.
- Passanten, Kindern und Tieren ist es nicht gestattet, sich innerhalb eines Abstands von 2,5-facher Baumlänge aufzuhalten.
- Überprüfen Sie die Baumkrone und das Blätterdach, um sicherzustellen, dass keine Störungen durch Äste, wenn die Krone fällt.

(3) Wenn ein Baum fällt, kann der Stamm aufspalten oder zum Bediener zurückprallen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

- Planen Sie Ihren Fluchtweg.
- Bewerten Sie die Fallrichtung des Baumes und fliehen Sie in die vorgesehene Fluchtrichtung.
- Wählen Sie keine Wege bergauf.

(4) Hindernisse am Arbeitsplatz oder auf dem Fluchtweg können die Flucht behindern. Flüchtende Personen könnten sich schwer oder tödlich verletzen.

- Räumen Sie den Arbeitsbereich frei und beseitigen Sie Hindernisse auf dem Fluchtweg.

(5) Wenn sich feste Bolzen oder stabile Seile am Stamm befinden, können die Bäume außer Kontrolle geraten und vorzeitig fallen, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen und Sachschäden führen kann.

- Verwenden Sie keine Bolzen.
- Verwenden Sie schließlich ein stabiles Seil.
- Wenn die Bäume vorzeitig fallen: auf das Schneiden verzichten und entlang des Fluchtwegs evakuieren Fluchtweg.

(6) Beim Schneiden kann es zu einem Rückschlag kommen, wenn der Schienenkopf das Objekt oder Holz berührt und die Kette einklemmt. Manchmal entsteht, wenn der Schienenkopf das Objekt berührt, eine plötzliche Rückstoßkraft, die die Schiene zum Bediener schnellen lässt und diesen verletzt.

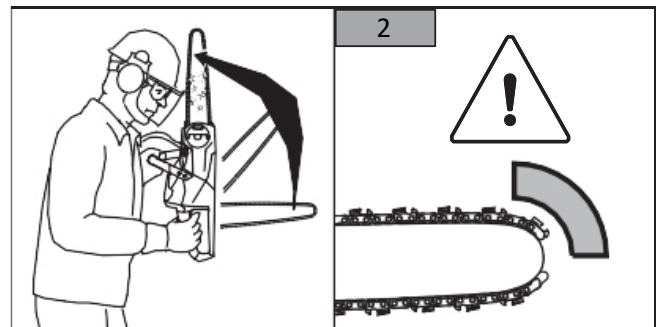
(7) Wenn ein Baum in eine unkontrollierbare Richtung fällt oder auf die Spitze eines anderen Baumes fällt. Der Bediener kann die Schneidarbeiten nicht kontrolliert abschließen.

a. Beenden Sie die Schneidarbeiten und verwenden Sie geeignete Seile und Fahrzeuge, um die Bäume zu fällen.

- **Rückschlaggefahr**

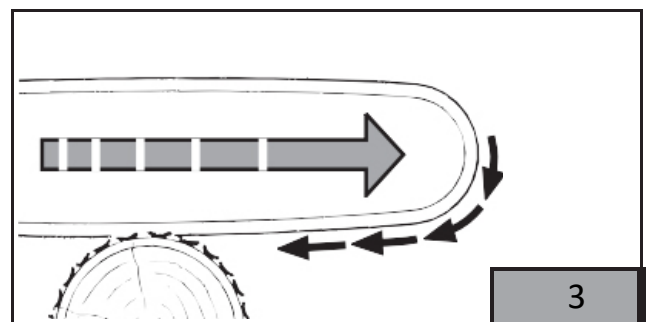
Die folgenden Situationen können zu Kettenrückschlägen führen:

- (1) Die laufende Kette berührt einen harten Gegenstand oder die Notbremse.
- (2) Der Schienenkopf wird berührt.



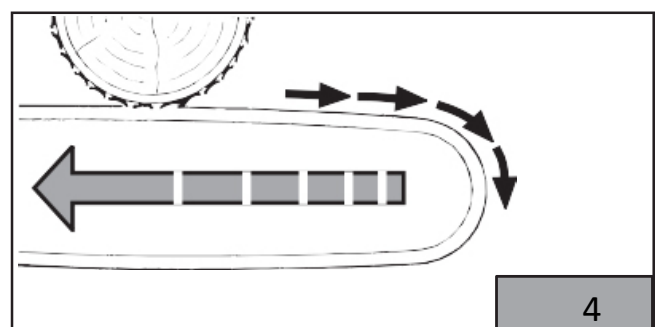
- **Warnhinweise zur Zugkraft**

Wenn von oben nach unten geschnitten wird mit der Schiene, ist die Richtung der Zugkraft der Kettensäge entgegengesetzt zur Richtung des Schnitts.



- **Warnhinweise zur Schubkraft**

Wenn die Schiene zum Schneiden verwendet wird von unten nach oben, ist die Richtung der Schubkraft der Kettensäge zum Bediener gerichtet.



Wenn die laufende Kettensäge mit einem harten Gegenstand in Kontakt kommt und blockiert wird, löst sich die Kette plötzlich. Der Bediener kann die Kontrolle über die Kettensäge verlieren, was zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen kann.

- a. Halten Sie den Griff der Kettensäge fest.
- b. Betätigen Sie die Kette gemäß der Beschreibung im Handbuch.
- c. Halten Sie die Führungsschiene nach unten gerichtet.
- d. Schneiden Sie mit voller Geschwindigkeit.

Reinigung, Wartung und Reparatur

(1) Während der Reinigung, Wartung und Reparatur kann die Kettensäge plötzlich starten, wenn der Akku nicht vom Gerät getrennt ist. Dies kann zu schweren Verletzungen und Sachschäden führen.

- a. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- b. Entfernen Sie den Kettenkopf.
- c. Entfernen Sie die Führungsschiene und die Kette.

(2) Ätzende Reinigungsmittel, Hochdruckreiniger oder scharfe Reinigungswerkzeuge können die Kettensäge, die Führungsschiene, die Kette, den Akku und das Ladegerät beschädigen. Wenn Kettensägen, Führungsschienen, Ketten, Akkus und Ladegeräte nicht ordnungsgemäß gereinigt werden, funktionieren die entsprechenden Teile möglicherweise nicht wie vorgesehen oder die Sicherheitseinrichtungen erfüllen ihre Funktion nicht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

a. Reinigen Sie Ketten, Führungsschienen, Akkus und Ladegeräte gemäß den Anweisungen.

(3) Wenn die Kette, die Führungsschiene, der Akku und das Ladegerät nicht ordnungsgemäß gereinigt und gewartet werden, funktionieren die Teile möglicherweise nicht wie vorgesehen oder die Sicherheitseinrichtung erfüllt ihre Funktion nicht, was zu schweren Verletzungen führen kann.

- a. Manipulieren Sie nicht an der Kette, dem Akkupack oder dem Ladegerät.
- b. Wenn die Kettensäge, der Akku und das Ladegerät gewartet werden müssen: wenden Sie sich umgehend an den Händler des Unternehmens.

c. Warten und reparieren Sie Führungsschienen und Ketten wie in den Anweisungen beschrieben.

(4) Der Benutzer kann sich bei der Reinigung und Wartung der Kettendaten an einer scharfen Klinge verletzen, was zu Personenschäden führen kann.

- a. Tragen Sie Schnittschutzhandschuhe

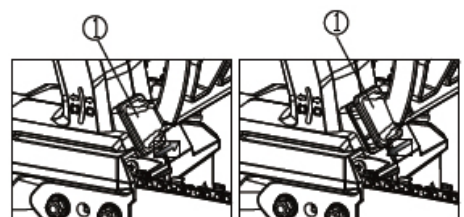
(5) Innere Reinigung der Bremsplatte: Nach der Verwendung von 5-6 Akkupacks muss das Sägemehl in der Bremsplatte entfernt werden. Entfernen Sie zuerst das Gummi der Bremsbasis „1“ in Pfeilrichtung (Abbildung 1) und reinigen Sie das Sägemehl in der Bremsbasis. Dann decken Sie das Gummi der Bremsbasis „1“ in Pfeilrichtung (Abbildung 2) ab, um zu überprüfen, ob die Bremse wirksam ist.

Teilekontrolle vor der Verwendung

Vor der Verwendung überprüfen Sie den ordnungsgemäßen Zustand der folgenden Teile:

(1) Stellen Sie sicher, dass die folgenden Teile sicher sind:

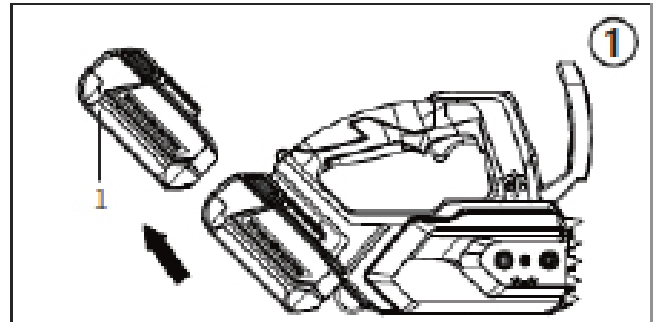
- a. Verbindung
- b. Schiene
- c. Kette
- d. Batteriepack
- e. Ladegerät



- (2) Überprüfen Sie die Batterie
- (3) Der Akku muss vollständig geladen sein.
- (4) Die Kettensäge reinigen
- (5) Schiene und Kette montieren
- (6) Die Kette spannen
- (7) Kettenöl nachfüllen
- (8) Das Kontrollsystem überprüfen
- (9) Das Ölsystem der Schmierölpumpe überprüfen
- (10) Wenn Sie den oben genannten Vorgang nicht verstehen: Bitte verwenden Sie die Kette nicht und wenden Sie sich so schnell wie möglich an den Händler des Unternehmens.

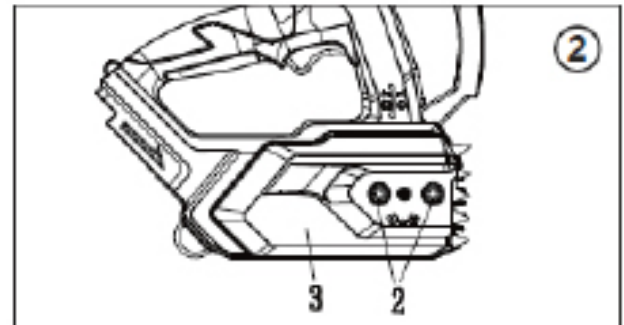
Montage der Kettensäge

Entfernen und Einsetzen des Akkupacks „1“:
Beim Entfernen die Tasten auf beiden Seiten des Akkupacks gedrückt halten und ihn in Pfeilrichtung herausziehen. Beim Einsetzen in umgekehrter Richtung entlang des Pfeils im Akkuschacht einsetzen.



Hinweis: Stellen Sie vor dem Einsetzen des Akkus sicher, dass der Akku vollständig geladen ist. Wenn die Leistung unzureichend ist, wird empfohlen, ihn nach vollständigem Aufladen zu verwenden. Vor dem Einbau der Kette und der Führungsschiene prüfen, ob der Akku entfernt wurde. Die Montage der Kette und der Führungsschiene muss erfolgen, wenn das Akkupack entfernt ist (wie in Abbildung 1 gezeigt).

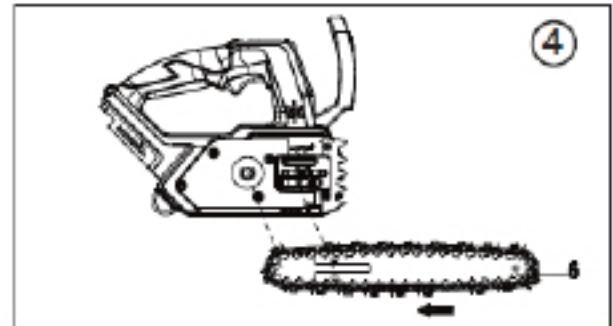
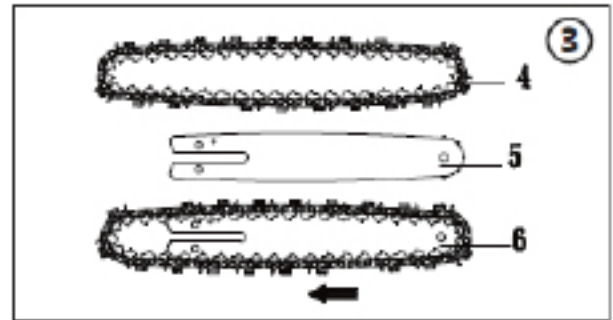
2. Mit einem Schlüssel gegen den Uhrzeigersinn drehen, um die beiden Muttern „2“ und die Druckplatte „3“ zu entfernen (wie in Abb. 2 gezeigt). Wenn die Maschine benutzt wurde, reinigen Sie rechtzeitig das restliche Sägemehl und die Rückstände auf der Druckplatte, um die Genauigkeit des nächsten Schritts beim Einbau der Führungsschiene zu gewährleisten.



3. Die Führungsschiene „5“ und die Kette „4“ herausnehmen und die Schneidezähne der Kette überprüfen, bevor die Kette auf die Führungsschiene montiert wird. Die Schneidezähne müssen auf der Führungsschiene in der durch den Pfeil in Abbildung „6“ (Abb. 3) angegebenen Richtung montiert werden. Nachdem die Kette auf der Führungsschiene montiert wurde, die Führungsschiene und die montierte Kette zusammen senkrecht stellen, mit einem Ende des Führungsrads darauf, und die Scharnierleiste eine Woche lang von Hand ziehen, um zu prüfen, ob der Lauf reibungslos ist.

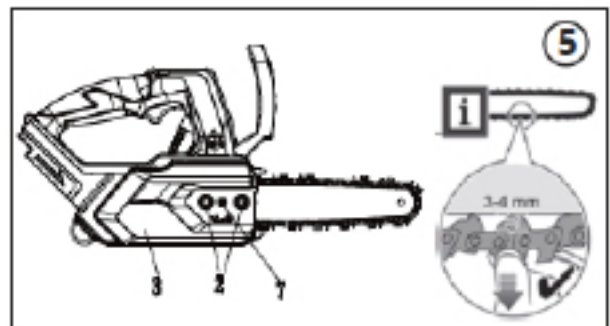
Hinweis: Nach längerem Gebrauch der Maschine ist es besser, die Führungsschiene und die Kette vor jedem Gebrauch nach der oben beschriebenen Methode zu überprüfen. Wenn sie nicht reibungslos läuft, müssen die Führungsschiene und die Kette möglicherweise ersetzt oder repariert werden.

4. Die montierte Kettenplatte und die Kette an der Maschine anbringen (wie in Abb. 4 gezeigt). Die Kette muss in das Ritzel eingesetzt werden. Die Führungsschiene muss durch die Schraube und die Säule der Spannplatte geführt werden, um zum Gehäuse zu passen.

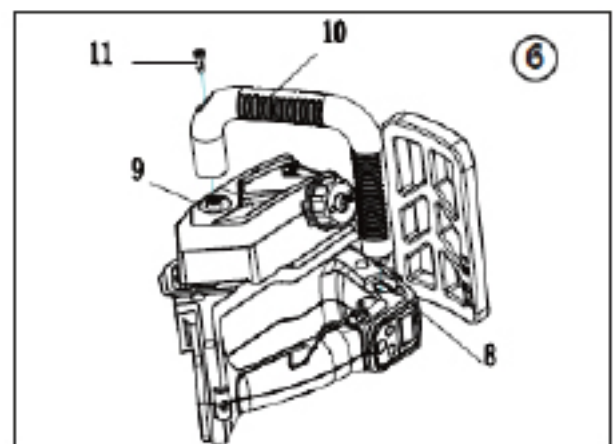


5. Nachdem die Kette richtig vorgespannt wurde, die zuvor entfernte Druckplatte „3“ wieder anbringen (wie in Abb. 5 gezeigt). Achten Sie darauf, die Kette der Kettenplatte mit der Hand zu halten, wenn Sie sie abdecken, um zu verhindern, dass die Kette vom Kettenrad rutscht. Ziehen Sie dann zuerst die Mutter „2“ im Uhrzeigersinn an, damit sich die Kettenplatte weiter bewegt, und drehen und schrauben Sie dann an Position „7“ mit einem Schlitzschraubendreher gegen den Uhrzeigersinn, um die Kette an die Kettenplatte heranzuführen und die Mutter zu sichern.

Hinweis: Tragen Sie beim Einstellen der Kettenspannung Schutzhandschuhe, klemmen Sie die Kette ein und ziehen Sie sie vor und zurück, um zu prüfen, ob das Zahnrad und die Kette eingehakt sind. Drehen Sie dann den Einstellknopf gegen den Uhrzeigersinn, um die Kette zu spannen. Die beste Spannung der Kette ist erreicht, wenn der Abstand 3–4 mm beträgt.



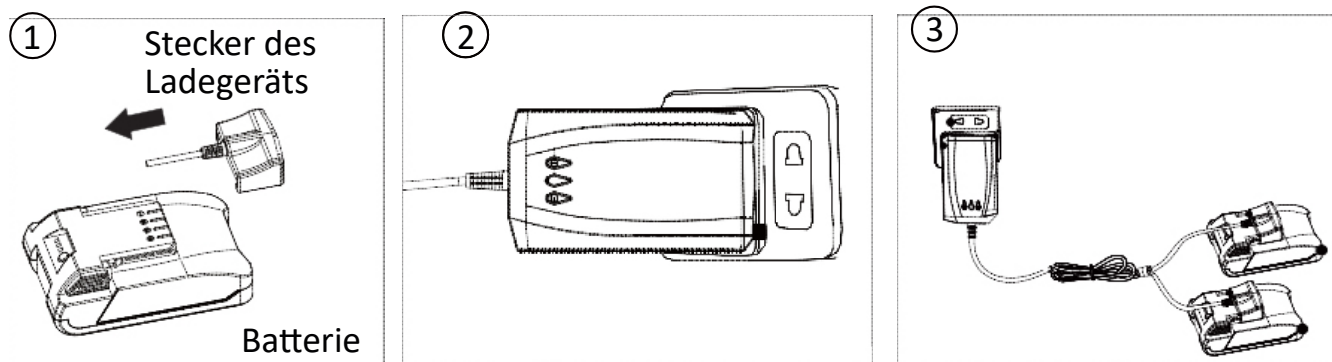
6. (wie in Abbildung 6 gezeigt), das Ende des langen Arms des Zusatzgriffs „10“ mit Position „8“ ausrichten, ihn auf das Ende des kurzen Arms des Zusatzgriffs und Position „9“ drehen, das Schraubenloch ausrichten und mit Schraube „11“ befestigen.



Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung und Wartung des Akkus

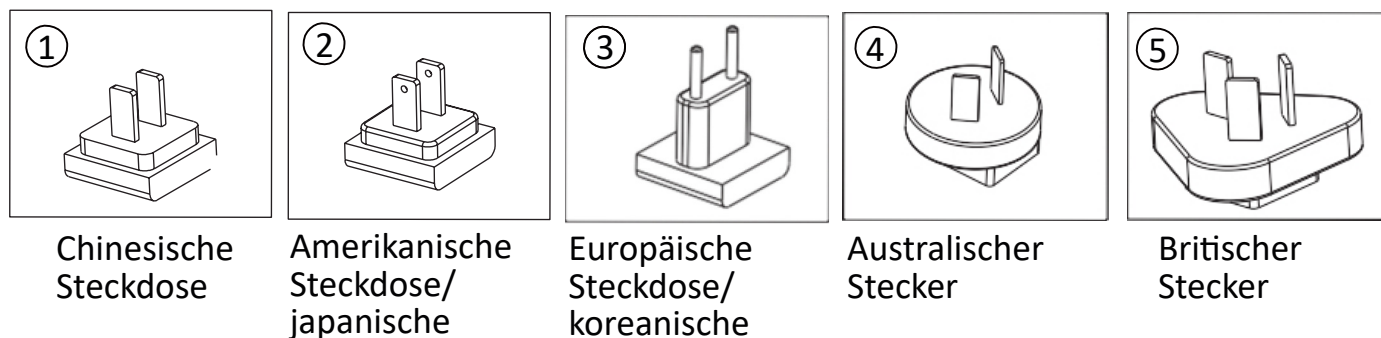
• Aufladen der Batterien

Ladephasen:



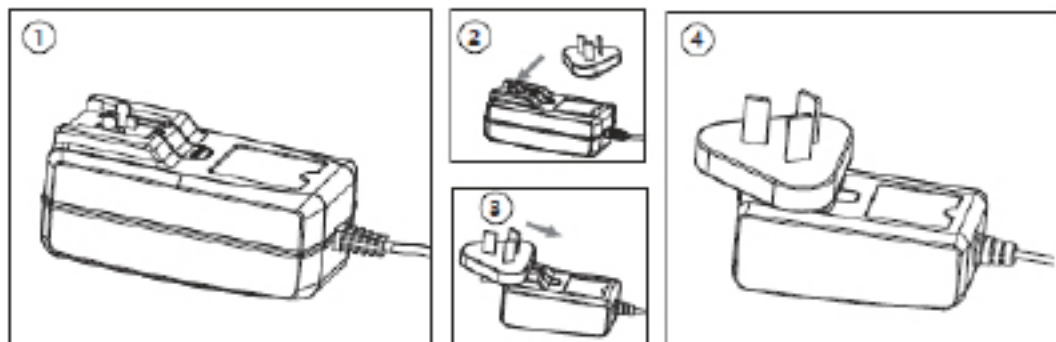
1. Legen Sie den Akku auf den Tisch und stecken Sie dann den Stecker des Ladegeräts in den Akku, wie in Abbildung 1 gezeigt,
2. Das Ladegerät an die Steckdose anschließen.
3. Die Anzeige leuchtet, und Rot bedeutet, dass der Ladevorgang läuft. Wenn alle Anzeigen grün sind, ist der Ladevorgang abgeschlossen.

• Universalanzeige für Ladegerät und Ladestecker

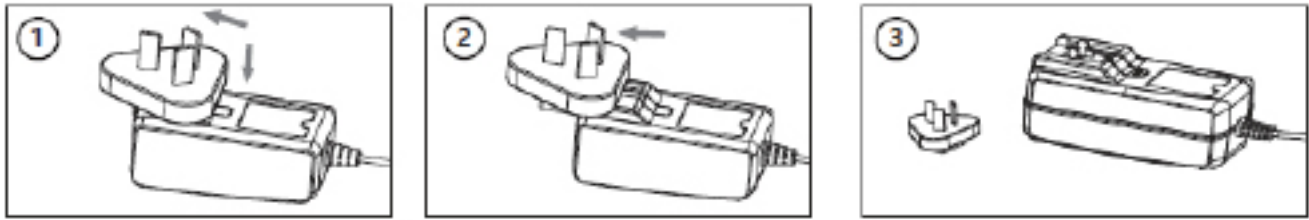


• Demontage und Montage des Laderkopfes

1. Legen Sie den Akku auf den Tisch und stecken Sie dann den Stecker des Ladegeräts in den Akku, wie in Abbildung 1 gezeigt,
2. Das Ladegerät an die Steckdose anschließen.
3. Die Anzeige leuchtet, und Rot bedeutet, dass der Ladevorgang läuft. Wenn alle Anzeigen grün sind, ist der Ladevorgang abgeschlossen.



Wie in Abbildung 1 gezeigt, halten Sie die Entriegelungstaste gedrückt und ziehen Sie gleichzeitig den Stecker des Ladegeräts heraus.



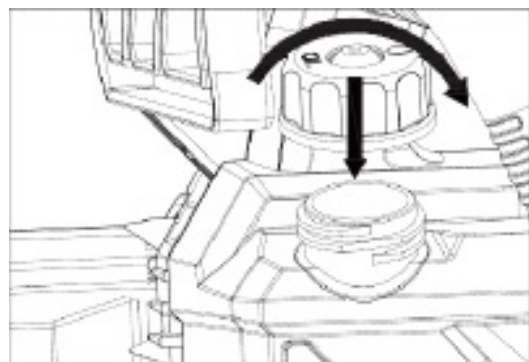
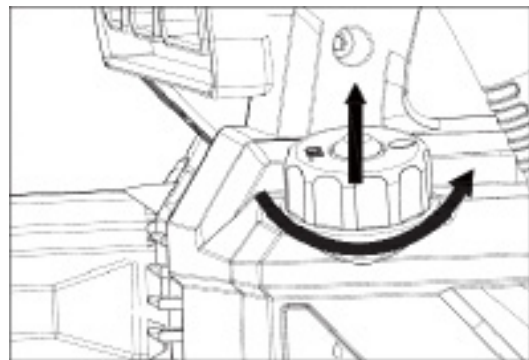
• Wichtige Hinweise

1. Während des Ladevorgangs ist es normal, dass Ladegerät und Akku warm werden.
2. Wenn der Akku längere Zeit nicht verwendet wird, sollte er zur Verzögerung der Korrosion alle drei Monate einmal aufgeladen werden.
3. Neue oder lange nicht benutzte Akkus benötigen etwa 5 Lade- und Entladezyklen, um die maximale Kapazität zu erreichen.
4. Neue oder lange nicht benutzte Akkus benötigen etwa 5 Lade- und Entladezyklen, um die maximale Kapazität zu erreichen.
5. Verwenden Sie keine beschädigten Akkupacks und zerlegen Sie weder Ladegerät noch Akkupacks.
6. Wenn der Akku ins Feuer geworfen wird, explodiert er. Das Batteriepack nicht erhitzen.
7. Laden Sie den Akku nicht in feuchter Umgebung oder im Freien auf.
8. Mit der allmählichen Entladung des Akkus ist eine Verringerung der Kapazität ein normales Phänomen.
9. Verwenden Sie die Elektrokettensäge während des Ladevorgangs nicht.
10. Lagern Sie den Akku nicht in feuchter Umgebung.

Kette ölen

Das Schmieröl kann die Kette schmieren und kühlen

- (1) Schalten Sie die Säge aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- (2) Legen Sie die Kettensäge waagrecht ab, wobei die Öffnung des Öltanks nach oben zeigt.
- (3) Reinigen Sie den Öltank und den Bereich um den Öltank mit einem feuchten Tuch.
- (4) Drehen Sie den Tankdeckel gegen den Uhrzeigersinn, bis er entfernt werden kann.
- (5) Entfernen Sie den Deckel des Öltanks.
- (6) Kettenöl nachfüllen. Achten Sie darauf, nicht zu viel einzufüllen, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- (7) Setzen Sie den Deckel wieder auf und schließen Sie ihn fest.
- (8) Reinigen Sie Ölflecken rund um den Tank mit einem Tuch.



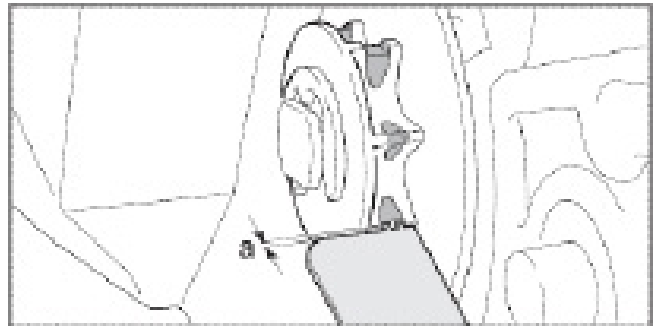
Inspektion der Kettensäge



Trennen Sie die Stromversorgung, wenn Sie die folgenden Arbeiten durchführen

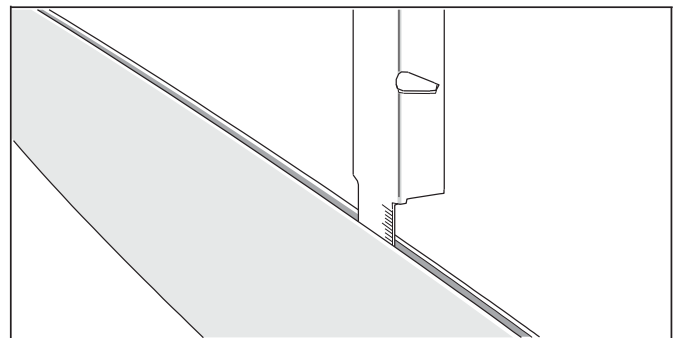
• Überprüfung des Ritzels

- (1) Schalten Sie die Kettensäge aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- (2) Entfernen Sie die Schutzabdeckung des Ritzels.
- (3) Führungsschiene und Kette entfernen.
- (4) Die Tiefe der Ritzelnut mit einer Tiefenlehre messen (siehe Abbildung 15)
- (5) Wenn die Nutentiefe größer als 0,5 mm ist, verwenden Sie die Kettensäge nicht mehr, wenden Sie sich an den Händler und ersetzen Sie das Ritzel so bald wie möglich.



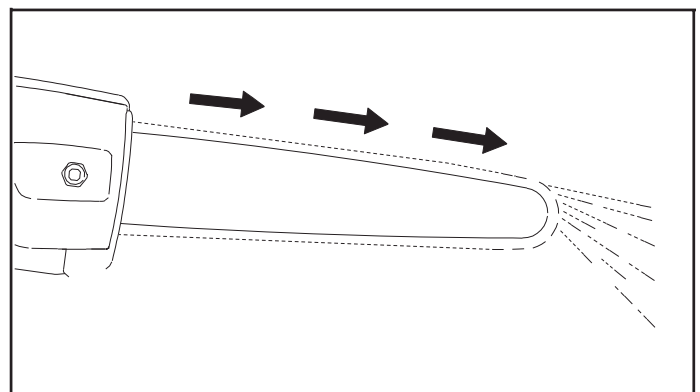
• Überprüfung der Führungsschiene

- (1) Schalten Sie die Verbindung aus und trennen Sie die Stromversorgung.
- (2) Kette und Führungsschiene überprüfen.
- (3) Die Tiefe der Nut der Führungsschiene messen und mit dem Unternehmensstandard für die Nutentiefe vergleichen.
- (4) Wenn die folgenden Bedingungen erfüllt sind, die Führungsschiene rechtzeitig austauschen:
 - a. Die Führungsschiene ist beschädigt
 - b. Die gemessene Tiefe ist geringer als die zulässige Mindestdtiefe.
 - c. Die Nut der Kettensäge ist verformt und beschädigt
- (5) Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an den Händler.



• Überprüfung der Kettenschmierung

- (1) Die Führungsschiene auf eine helle Oberfläche halten.
- (2) Die Säge einschalten. Das Kettenöl wird von der Kette abgeschleudert und ist auf der hellen Oberfläche sichtbar. Die Kettenschmierung funktioniert ordnungsgemäß. Wenn Sie kein Kettenöl sehen:
- (3) Kettenöl nachfüllen.
- (4) Die Kettenschmierung erneut überprüfen.
- (5) Wenn das Kettenöl auf der hellen Oberfläche noch nicht sichtbar ist:
Verwenden Sie die Kettensäge nicht und wenden Sie sich an den örtlichen Kundendienst. Die Kettenschmierung ist defekt.



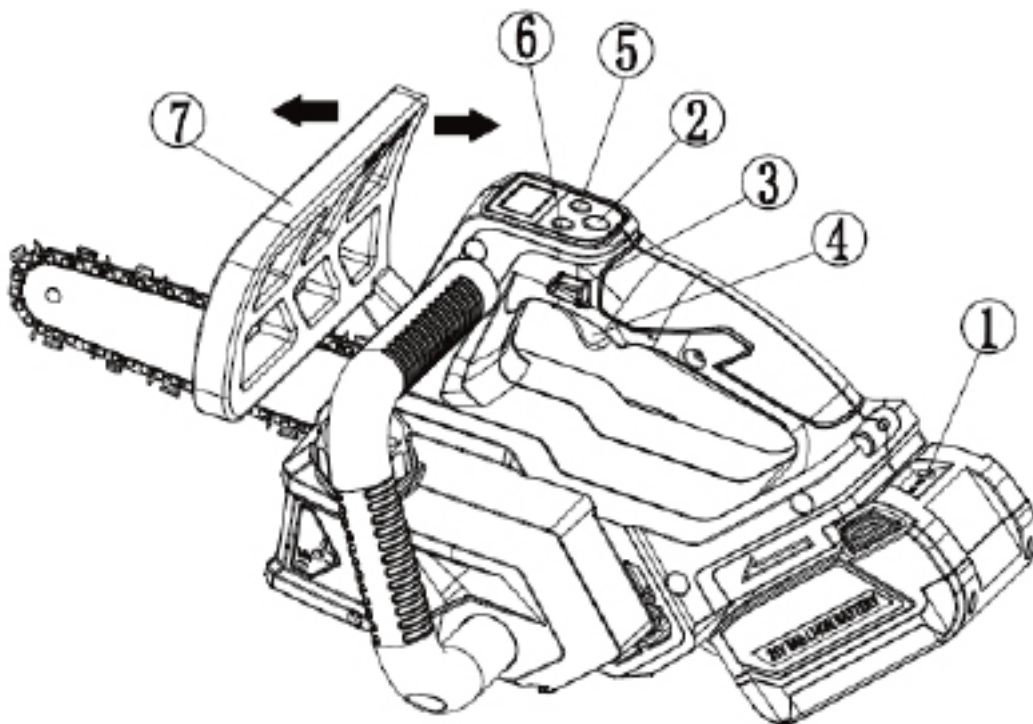
• Erstinspektion

1. Nach dem Einsetzen des Akkus den Akkuschalter „1“ für 3 Sekunden gedrückt halten, bis die Betriebsanzeige leuchtet.
2. Halten Sie den Druckschalter „2“ für 3 Sekunden gedrückt, bis das Display eingeschaltet ist.
3. Drücken Sie den Selbsthalteschalter 3 und betätigen Sie den Abzug „4“, dann kann die gesamte Maschine arbeiten.
4. „5“ und „6“ sind Auf- und Abwärtstasten
5. „7“ ist der Bremsabweiser, nach vorne entlang des Pfeils drücken ist die Bremse; Wenn Sie entlang des Rückwärtspfeils zurückziehen, wird die Bremse gelöst.

Hinweis: 1. Wenn die Stromversorgung eingeschaltet ist, startet der Motor nur, wenn die Bremsplatte gelöst ist, der Selbsthalteschalter gedrückt wird und gleichzeitig der Abzug betätigt wird.

2. Die Maschine ist mit verschiedenen Überlastschutzvorrichtungen ausgestattet. Wenn sie in Betrieb ist, zeigt das Display E8 an, was zu einem plötzlichen Stopp führt. Drücken Sie einfach erneut den Selbsthalteschalter und betätigen Sie den Abzug, um die Maschine zu starten. Wenn sie in Betrieb ist, zeigt das Display E9 mit einem akustischen Signal an, dass die Maschine vor Überhitzung geschützt ist. Es ist notwendig, zu warten, bis die Maschine abgekühlt ist, bevor Sie beginnen.

3. Wenn auf dem Display andere Symbole erscheinen, wenden Sie sich rechtzeitig an den Händler.



• Fehlerliste

Fehler	Ursache	Lösungsmethoden
Lösungsmethoden	Schaltet sich nicht ein	Bitte prüfen Sie, ob der Akku geladen ist. Andernfalls vor der Verwendung vollständig aufladen.
Die Kette wird nicht angetrieben.	Bremse	Überprüfen Sie, ob der Bremsschutzhebel funktioniert
Niedrige Schnittleistung	Die Kette ist nicht scharf	Kette schärfen.
	Die Kette ist zu locker.	Kettenspannung überprüfen.
	Falsche Einbaurichtung der Kette	Überprüfen Sie, ob die Einbaurichtung der Kette mit der Markierung auf der Schiene übereinstimmt.
Schlechte Ergebnisse	Kettenspannung	Überprüfen Sie die Kettenspannung und stellen Sie sie auf die im Handbuch angegebene Position ein.
Die Kette der Führungsschiene ist überhitzt	Kettenspannung	Überprüfen Sie das Ölsystem der Schmierölpumpe

Betrieb der Kettensäge

• Holzsägen



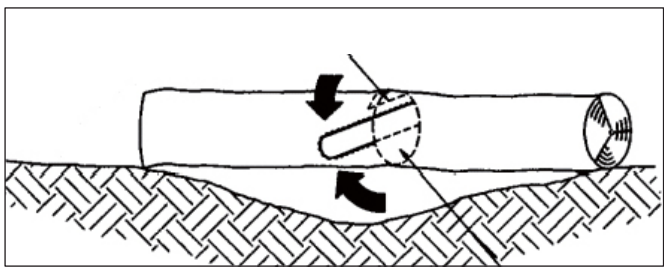
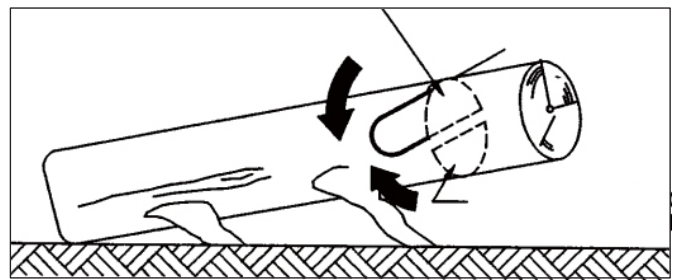
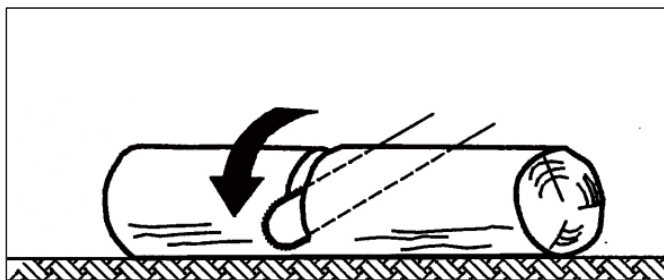
Achtung!

Bei einem Rückschlag springt das Werkzeug auf den Bediener zurück und kann schwere oder tödliche Verletzungen verursachen.

- Schneiden Sie mit voller Geschwindigkeit.
- Schneiden Sie nicht mit der Führungsspitze.
- Zu Beginn des Schnitts halten Sie die Kette auf voller Geschwindigkeit und die Führungsschiene in vertikaler Position.
- Je nach Breite der Führungsschiene muss die Spitze der Führungsschiene auf den zu schneidenden Baum gerichtet sein.
- Fügen Sie das Gewicht der Kette zur Führungsschiene hinzu.

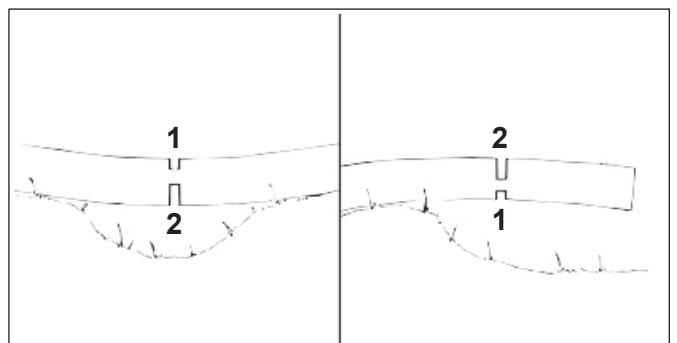
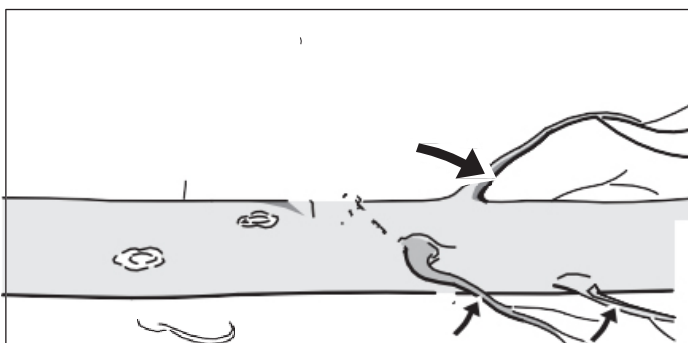
Betrieb der Kettensäge

1. Von oben schneiden, um den Kontakt mit dem Boden zu vermeiden.
2. Schneiden Sie 1/3 des Durchmessers (nach oben sägen), dann in umgekehrter Richtung sägen, das erste Messer überlappt sich, um den Schnitt zu vollenden. Wenn der Stamm an beiden Enden abgestützt ist. Schneiden Sie 1/3 des Durchmessers von der Spitze (über dem Stamm), dann schneiden Sie 2/3 des unteren Teils in umgekehrter Richtung und treffen Sie das erste Messer.
3. Wenn Sie auf einer Böschung Holz machen, stellen Sie sich auf den ansteigenden Abschnitt des Stammes. Wenn der Schneidvorgang beendet ist, wird der Schneiddruck unter voller Kontrolle gelöst, aber der Griff an der Motorsäge bleibt fest. Lassen Sie die Kette nicht den Boden berühren. Nachdem Sie gesägt haben, stoppen Sie die Kette, bevor Sie die Motorsäge bewegen. Den Motor abstellen, wenn die Motorsäge von einem Baum zum anderen bewegt wird.



• Beschneiden

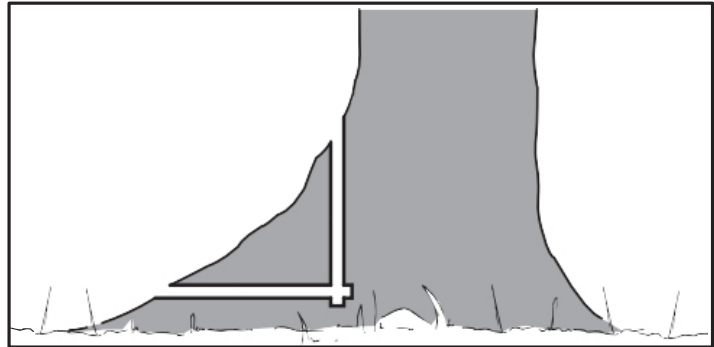
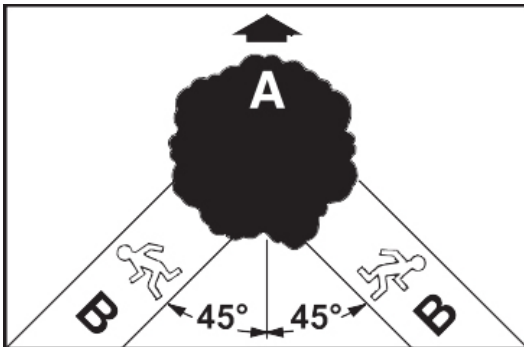
- a. Setzen Sie die Führung der Kettensäge auf den zu schneidenden Ast.
- b. Die Kette schneidet mit maximaler Geschwindigkeit.
- c. Schneiden Sie die Äste mit dem oberen Teil der Führungsschiene.
- d. Schneiden Sie den Ast unter Spannung: Bohren Sie zuerst ein kleines Loch (1) auf der entspannten Seite und schneiden Sie dann kontinuierlich unter Spannung.



• Holzfällung

1 Fluchtweg festlegen

- Der Fluchtweg (b) befindet sich in einem Winkel von 45° entgegen der Fallrichtung (a) des Baumes. (siehe Abbildung 23)
- Stellen Sie sicher, dass der Weg (b) frei von Hindernissen ist.
- Die Baumkrone kann beobachtet werden.

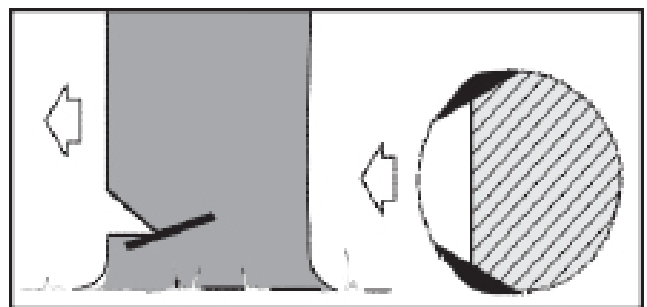
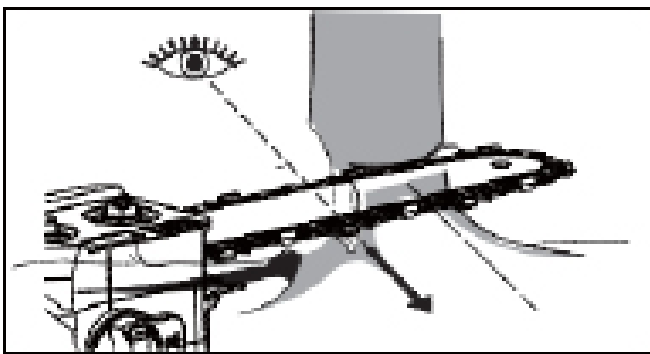


2. Behandlung der Wurzeln gefällter Bäume.

- Hindernisse unter den Bäumen und im Arbeitsbereich entfernen.
- Den überflüssigen Teil der Baumwurzeln entfernen.
- Wenn der Baum zu groß ist und die Wurzel einen sehr dicken Stumpf hat: zuerst vertikal und dann horizontal schneiden, um den überschüssigen Wurzelteil zu entfernen. (siehe Abbildung 24)

3. Schnitt des Weißdornmauls C

Das Weißdornmaul bestimmt die Fallrichtung des Baumes. Schneiden Sie das Weißdornmaul auf der Fallseite des Baumes und so nah wie möglich am Boden. Zuerst schneiden Sie $1/5$ bis $1/3$ des Stammdurchmessers waagrecht, schneiden Sie das Weißdornmaul nicht zu tief, und führen Sie dann den Schnitt der Schräglinie durch.



- Schneiden Sie die gesamte Breite des Weißdornmauls
- Die Breite des hinteren Teils des Schnitts sollte etwa $1/10$ der Basislinie betragen
- in jedem Fall darf der gesamte Stamm nicht direkt durchgeschnitten werden, sonst kann die Fallrichtung des Baumes nicht bestätigt werden, und der Keil muss rechtzeitig in den Rückschnitt eingesetzt werden.
- Um den Rückschnitt im geschwächten Zustand zu halten, dürfen nur Keile aus Kunststoff und Aluminium verwendet werden. Die Verwendung von Eisenkeilen ist verboten.

4. Verwendung von Seilen und Sicherheitsgurten

A.1 Übersicht

Dieser Anhang beschreibt geeignete Arbeitsmethoden, um das Verletzungsrisiko bei der Verwendung von Baumsägen bei Arbeiten mit Seilen in großer Höhe zu verringern. Obwohl dies ein grundlegendes Dokument für Orientierung und Schulung sein kann, sollte es nicht als Ersatz für eine formale Ausbildung betrachtet werden.

Dieser Anhang ist nur ein Beispiel für gute Praxis.

Dieser Anhang beschreibt geeignete Arbeitsmethoden, um das Verletzungsrisiko bei der Verwendung von Baumsägen bei Arbeiten mit Seilen in großer Höhe zu verringern. Obwohl dies ein grundlegendes Dokument für Orientierung und Schulung sein kann, sollte es nicht als Ersatz für eine formale Ausbildung betrachtet werden. Dieser Anhang ist nur ein Beispiel für gute Praxis.

Hinweis: Es gelten auch nationale oder andere strengere Vorschriften.

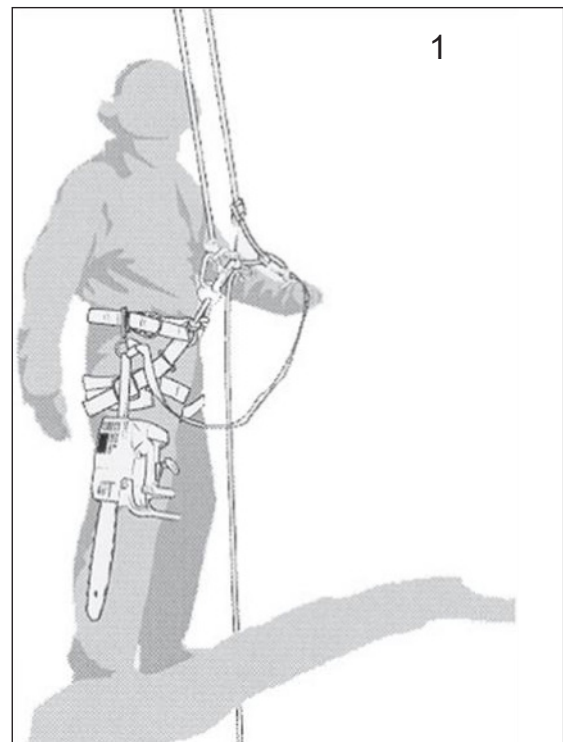
A.2 Hinweise

1. Wenn die Baumsäge mit Seil und Sicherheitsgurt in großer Höhe verwendet wird, darf der Bediener nicht allein arbeiten. Ein am Boden befindliches Teammitglied, das in den entsprechenden Notfallverfahren geschult ist, sollte zur Unterstützung anwesend sein.
2. Der Bediener muss in Kletter- und Positionierungstechniken geschult sein und mit Sicherheitsgurt, Seil, Gleitseil, Sicherheitsverschluss und weiterer Ausrüstung ausgestattet sein, um eine sichere und zuverlässige Arbeitsumgebung zu gewährleisten.

A.3 Vorbereitung vor dem Sägen

Das Bodenpersonal sollte die Baumsäge überprüfen, aufladen, starten und vorwärmen, dann die Stromversorgung ausschalten und sie den Höhenarbeitern übergeben. Die Baumsäge muss mit einem speziellen Kettengurt ausgestattet sein, um sie am Sicherheitsgurt des Bedieners zu befestigen (siehe Abbildung 1). a) Befestigen Sie den Gurt um den Befestigungspunkt hinter der Baumsäge. b) Es sind spezielle Schäkel vorgesehen, um die indirekte und direkte Verbindung der Baumsäge mit dem Sicherheitsgurt des Bedieners zu ermöglichen. c) Wenn die Säge dem Bediener übergeben wird, stellen Sie sicher, dass die Säge fest angeschlossen ist. d) Bevor die Baumsäge vom Hebezeug entfernt wird, stellen Sie sicher, dass die Baumsäge am Sicherheitsgurt befestigt ist

(Abbildung 1 – Beispiel einer Baumsäge, die am Sicherheitsgurt des Bedieners befestigt ist)



Das direkte Befestigen der Baumsäge am Sicherheitsgurt kann das Risiko von Geräteschäden während des Transports verringern. Schalten Sie die Stromversorgung immer aus, wenn die Baumsäge am Sicherheitsgurt befestigt ist. Die Baumsäge darf nur an der festen Stelle des Sicherheitsgurts befestigt werden. Dies kann sich in der Mitte (vorne oder hinten) oder an der Seite befinden. Wenn möglich, sollte die Baumsäge in der zentralen hinteren Mitte angebracht werden, um das Klettern zu vermeiden und das Gewicht auf die Wirbelsäule des Bedieners zu konzentrieren (Abb. 2). Wenn die Baumsäge von einem Verbindungspunkt zum anderen bewegt wird, muss der Bediener sicherstellen, dass sie an der neuen Position befestigt ist und dann die Baumsäge vom vorherigen Verbindungspunkt lösen. (Abbildung 2 – Beispiel einer Baumsäge, die an der mittleren Stelle hinter dem Zentrum des Sicherheitsgurts befestigt ist)

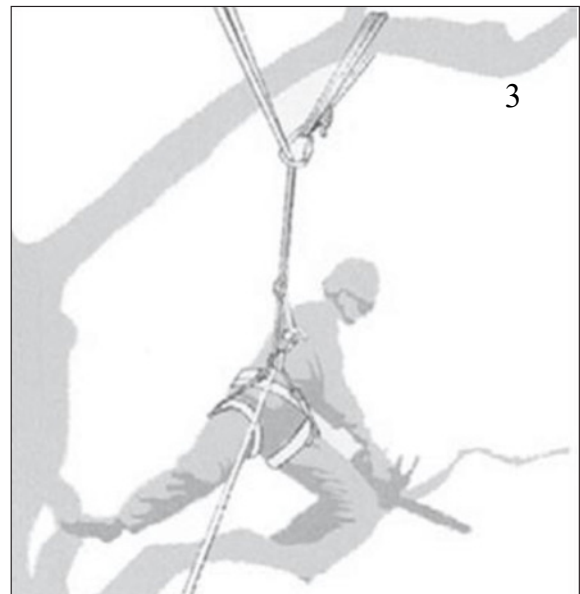
A.4 Verwendung der Baumsäge

Die Analyse von Unfällen mit der Baumsäge während des Betriebs zeigt, dass der Hauptgrund die unsachgemäße Verwendung einer Hand ist. In der überwiegenden Mehrheit der Unfälle gelingt es den Bedienern nicht, die Sicherheitsmaßnahmen so zu ergreifen, dass sie beide Griffe der Säge halten können, wodurch das Verletzungsrisiko aus folgenden Gründen steigt:

1. Wenn die Säge zurückschlägt, hält sie die Säge nicht fest.
2. Da die Arbeitsposition nicht stabil ist, kann die Baumsäge nicht kontrolliert werden und sowohl das Aufstiegsseil als auch der Bediener können sich leicht verletzen.

A.4.1 Die Arbeitsposition mit beiden Händen sichern

Um die Säge mit beiden Händen greifen zu können, muss der Bediener im Allgemeinen eine sichere Arbeitsposition finden. Wenn der Bediener in aufrechter Position arbeitet, muss die Sicherheit gewährleistet sein, wenn eine kleine Querbelastung in Querrichtung aufgebracht wird. Die Aufrechterhaltung einer sicheren Arbeitsposition ist die Grundlage, aber wenn der Bediener sich bewegt, muss er Maßnahmen ergreifen, wie z. B. die Hauptleine über einen Hilfsfestpunkt umzuleiten oder ein von der Gurtausrüstung einstellbares Gleitseil zu verwenden (siehe Abbildung 3). (Abbildung 3 Beispiel für die Umleitung der Hauptleine über einen Hilfsfestpunkt)



Um einen sicheren Stand in der Arbeitsposition zu erreichen, kann dies durch die Verwendung von provisorischen Trittflächen aus durchgehenden Gurten unterstützt werden (siehe Abbildung 4). (Abb. 4 Beispiel für die Herstellung von provisorischen Trittflächen mit ununterbrochenem Gurtband)

A. 4.2 Starten der Baumsäge am Baum
Wenn eine Säge auf einem Baum gestartet wird, muss der Bediener vor dem Starten die Kettenbremse verwenden. Beim Starten halten Sie die Hand auf der linken oder rechten Seite des Sägenkörpers.

a. Auf der linken Seite halten Sie den Zusatzgriff mit der linken Hand und entfernen die Säge vom Körper; drücken Sie mit der rechten Hand den Startknopf und starten Sie.

b. Auf der rechten Seite greifen Sie den Griff der Baumsäge mit der rechten Hand und entfernen die Säge vom Körper; halten Sie den Zusatzgriff mit der linken Hand und drücken Sie mit der rechten Hand den Startknopf, um zu starten.



A. 4.3 Einhand-Kettensäge

Wenn die Arbeitsposition instabil ist, darf der Bediener die Baumsäge nicht mit einer Hand benutzen. Beim Schneiden von Holz mit kleinem Durchmesser an der Astspitze ist die Handsäge die erste Wahl.

Die Baumsäge darf nur unter folgenden Bedingungen mit einer Hand verwendet werden:

A. Der Bediener kann keine Arbeitsposition für beide Hände erreichen

B. Sie müssen ihre Position mit einer Hand halten.

C. Die Säge ist vollständig ausgestreckt, senkrecht zum Körper des Bedieners und nicht in einer Linie. Der Bediener darf nicht mit dem Rückschlagbereich am oberen Teil der Kettenplatte der Baumsäge schneiden oder versuchen, das fallende Teil zu greifen.

A. 4.4 Lösen einer blockierten Baumsäge

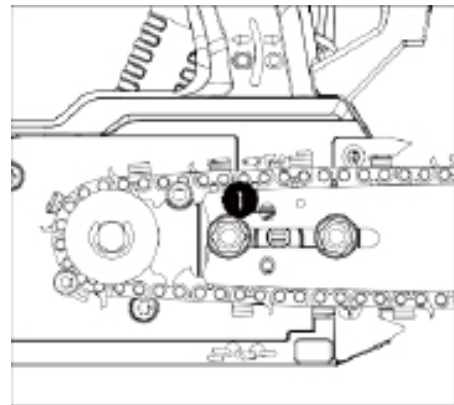
Wenn die Säge während des Schneidvorgangs blockiert, muss der Bediener

1. Die Baumsäge ausschalten und sie fest am inneren Stamm des Schnitts oder an einer separaten Werkzengleine befestigen
 2. Falls erforderlich, den Ast anheben und die Säge aus dem Sägeschlitz herausziehen
 3. Falls erforderlich, eine Handsäge oder eine zweite Kettensäge verwenden, um die Säge in mindestens 30 cm Entfernung abzuschneiden, um die blockierte Säge zu befreien.
- Unabhängig davon, ob eine Handsäge oder eine Kettensäge verwendet wird, um eine festsitzende Säge zu lösen, muss der Entlastungsschnitt immer außen (zur Astspitze hin) angebracht werden, um zu verhindern, dass die Säge mit dem Abschnitt entfernt wird, was den Vorgang weiter erschwert.

Reinigung der Motorsäge

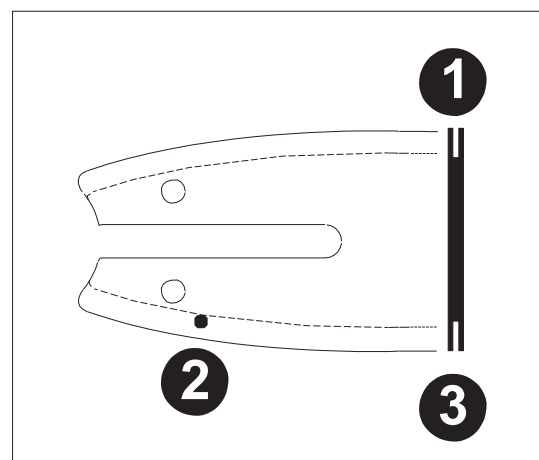
(1) Reinigung der Motorsäge

- a. Die Kettensäge ausschalten. Schalten Sie die Stromversorgung aus.
- b. Den Kettenrahmen mit einem feuchten Tuch reinigen.
- c. Den Kettenradschutz entfernen.
- d. Die Umgebung des Zahnkranzes und den Gehäuseteil mit einem feuchten Tuch reinigen.
- f. Zum Reinigen des Ladegeräts eine weichere Bürste verwenden.
- g. Die Abdeckplatte des Kettenrads montieren.



(2) Reinigung der Führungsschienen und der Kettensäge

- a. Die Kettensäge ausschalten. Ausschalten die Kettensäge.
- b. Entfernen Sie die Führungsschiene und die Kette.
- c. Verwenden Sie eine weiche Bürste, um den Ölauslasskanal, das Öleinlassloch und die hintere Nut der Führungsschiene zu reinigen.
- d. Reinigen Sie die Kette mit einer weichen Bürste.
- e. Führungsschienen und Ketten montieren.



Wartung

(1) Wartung des Ritzels

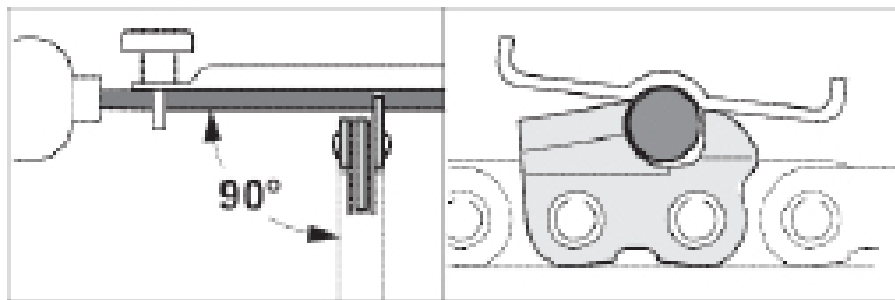
- a. Benutzer dürfen das Ritzel nicht selbst entfernen
- b. Wenn das Ritzel beschädigt oder defekt ist, verwenden Sie das Werkzeug nicht und wenden Sie sich an den Händler für einen Austausch.

(2) Wartung der Führungsschiene: Wenn sich Grat am Rand der Führungsschiene befindet, diesen rechtzeitig entfernen.

- a. Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an die Händler des Unternehmens.

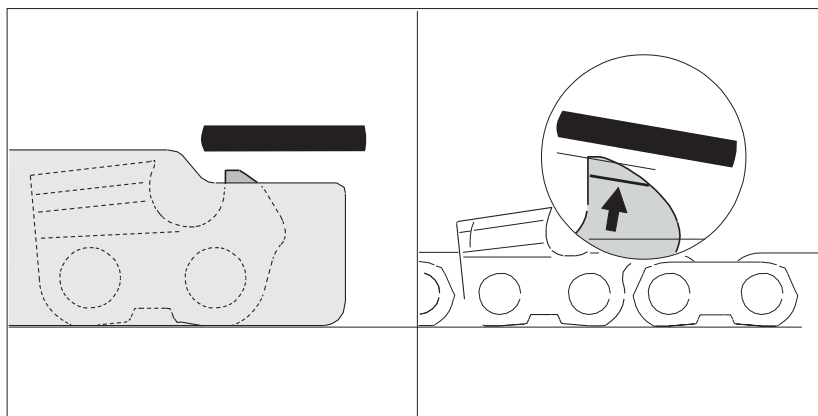
(3) Schärfen der Kette

- a. Zum Schärfen der Kette sollte keine gewöhnliche Rundfeile verwendet werden.



(4) Die Feile darf das Sägeblatt nur in eine Richtung nach vorne schärfen und darf das Sägeblatt beim Zurückziehen nicht berühren. Zuerst das kürzeste Referenzsägeblatt schärfen. Die Länge der Klinge wird als Referenzmaß für die anderen Klingen der Kette verwendet.

- a. Die Rundfeile muss zur Teilung der Kette passen.
- b. Von innen nach außen schärfen.
- c. In eine Richtung feilen, entsprechend dem Winkel des Fräskopfs.
- d. Den Winkel der Klinge beibehalten.
- e. Je nach Tiefe der Nut der Führungsschiene den kleinen Zahn am Kopf des Schneiders berühren (siehe Abbildung)
- f. Bei Fragen wenden Sie sich rechtzeitig an die Händler.



Allgemeine Sicherheitsvorschriften für Elektrowerkzeuge



Achtung!

Lesen Sie alle Warnhinweise und Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnhinweise und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zur einfachen Nachschlage auf. In allen folgenden Warnhinweisen bezieht sich der Begriff „Elektrowerkzeug“ auf ein kabelgebundenes Elektrowerkzeug, das mit Netzstrom betrieben wird, oder auf ein kabelloses Elektrowerkzeug, das mit Batterien betrieben wird.

(1) Sicherheit am Arbeitsplatz

- a. Halten Sie den Arbeitsplatz sauber und gut beleuchtet. Unordentliche und dunkle Orte können Unfälle verursachen
- b. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, wie z. B. mit brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben. Die von Elektrowerkzeugen erzeugten Funken können Staub oder Gas entzünden.
- c. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nur, wenn sich keine Kinder oder Unbeteiligte in der Nähe aufhalten. Unaufmerksamkeit kann dazu führen, dass der Bediener die Kontrolle über das Werkzeug verliert.

(2) Elektrische Sicherheit

- a. Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen und darf in keiner Weise verändert werden. Elektrowerkzeuge, die geerdet werden müssen, dürfen keinen Adapterstecker verwenden. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.
- b. Vermeiden Sie den Kontakt mit geerdeten Oberflächen wie Rohrleitungen oder Kühlschränken. Der Kontakt mit geerdeten Teilen erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- c. Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Feuchtigkeit aus. Wasser, das in Elektrowerkzeuge eindringt, erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- d. Fassen Sie die Kabel nicht unsachgemäß an. Verwenden Sie niemals Kabel, um Elektrowerkzeuge zu tragen, zu ziehen oder deren Stecker zu ziehen. Halten Sie Kabel fern von Öl, Wärmequellen, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen. Beschädigte oder verhedderte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- e. Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen im Freien müssen geeignete, für den Außeneinsatz zugelassene Verlängerungskabel verwendet werden, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern. Flexible Kabel verringern das Risiko eines Stromschlags.
- f. Wenn der Einsatz von Elektrowerkzeugen in feuchter Umgebung unvermeidbar ist, muss ein Fehlerstromschutzschalter (FI/RCD) verwendet werden, um das Risiko eines Stromschlags zu verringern.

(3) Persönliche Sicherheit

- a. Seien Sie aufmerksam, achten Sie auf die laufende Arbeit und bleiben Sie beim Betrieb von Elektrowerkzeugen wachsam. Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht, wenn Sie müde sind oder Drogen, Alkohol oder Medikamente eingenommen haben. Bei der Verwendung von Elektrowerkzeugen kann eine momentane Nachlässigkeit schwere Verletzungen verursachen.
- b. Verwenden Sie persönliche Schutzausrüstung, tragen Sie immer Schutzbrille und Sicherheitsausrüstung. Das Tragen von Staubschutzmasken, rutschfesten Sicherheitsschuhen, Helmen, Gehörschutz und anderen Geräten unter geeigneten Bedingungen kann Verletzungen verringern.
- c. Um ein unbeabsichtigtes Starten zu vermeiden, stellen Sie beim Anschließen des Netzteils oder des Batteriegehäuses sowie beim Anheben oder Handhaben der Werkzeuge sicher, dass der Schalter auf "Aus" steht; den Finger auf den eingeschalteten Schalter zu legen oder den Stecker einzustecken, wenn der Schalter eingeschaltet ist, kann gefährlich sein.
- d. Entfernen Sie vor dem Einschalten des Werkzeugs alle Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel. Ein auf den rotierenden Teilen des Elektrowerkzeugs verbliebener Schlüssel oder Schraubenschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- e. Strecken Sie die Hände nicht zu weit aus, achten Sie immer auf festen Stand und Körpergleichgewicht, damit Sie Elektrowerkzeuge im Falle unerwarteter Situationen gut kontrollieren können.
- f. Ziehen Sie sich angemessen an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Accessoires. Tragen Sie Handschuhe und halten Sie die Haare von beweglichen Teilen fern. Brillen oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- g. Wenn ein Anschluss für die Späne- und Staubabsaugung vorgesehen ist, stellen Sie sicher, dass dieser richtig angeschlossen ist. Und dass er korrekt verwendet wird. Die Verwendung dieser Geräte kann die durch Staub verursachten Risiken verringern.

(4) Verwendung und Vorsichtsmaßnahmen für Elektrowerkzeuge

- a. Spielen Sie nicht mit Elektrowerkzeugen. Die richtige Auswahl und das richtige Design von Elektrowerkzeugen machen Ihre Arbeit effektiver und sicherer.
- b. Wenn der Schalter nicht ein- oder ausgeschaltet werden kann, darf das Elektrowerkzeug nicht verwendet werden. Elektrowerkzeuge, die nicht über Schalter gesteuert werden können, sind gefährlich und müssen repariert werden.
- c. Vor jeglicher Einstellung, dem Wechsel von Zubehör oder der Lagerung von Elektrowerkzeugen muss der Stecker aus der Steckdose gezogen und der Akku vom Werkzeug getrennt werden. Diese Vorsichtsmaßnahme verringert das Risiko eines unbeabsichtigten Starts des Werkzeugs.
- d. Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie sie nicht von Personen benutzen, die mit Elektrowerkzeugen nicht vertraut sind oder diese Bedienungsanleitung nicht verstehen. Die Benutzung durch ungeschulte Anwender ist gefährlich.

Sicherheitshinweise

- (1) Wenn die Kette in Betrieb ist, halten Sie alle Körperteile von der Kette fern. Stellen Sie vor dem Starten der Kette sicher, dass die Kette mit keinem Gegenstand in Berührung kommt. Während die Kette läuft, kann schon ein kurzer Moment der Unachtsamkeit dazu führen, dass Kleidung oder Körperteile in die Kette geraten.
- (2) Halten Sie den hinteren Griff der Kettensäge mit der rechten Hand und den vorderen Griff mit der linken Hand. Wenn Sie die Kettensäge mit beiden Händen kopfüber halten, erhöht sich das Risiko von Verletzungen. Halten Sie daher den hinteren Griff nicht mit der linken und den vorderen Griff nicht mit der rechten Hand.
- (3) weil die Kette mit versteckten Leitungen in Kontakt kommen könnte. Während des Betriebs des Werkzeugs darf nur der isolierte Griff gehalten werden. Wenn die Kette mit einem unter Spannung stehenden Draht in Berührung kommt, kann auch das freiliegende Metallteil des Werkzeugs unter Strom stehen. Und einen elektrischen Schlag auf den Bediener übertragen.
- (4) Bitte tragen Sie eine Schutzbrille und Gehörschutz. Es wird empfohlen, zusätzlich Schutzausrüstung zu tragen, um Kopf, Hände, Beine und Füße zu schützen. Das vollständige Tragen von Schutzkleidung verringert Verletzungen durch umherfliegende Teile oder versehentlichen Kontakt mit der Kette.
- (5) Betreiben Sie die Kettensäge nicht auf dem Baum. Die Verwendung der Kettengetriebe auf Bäumen kann zu Verletzungen führen.
- (6) Stellen Sie sicher, dass Sie sicher und stabil stehen. Bevor Sie die Kettensäge benutzen, müssen Sie auf einer festen, sicheren und ebenen Oberfläche stehen. Rutschige oder instabile Oberflächen, wie z. B. Treppen, können dazu führen, dass der Körper den festen Stand verliert oder die Kontrolle über die Kettensäge verloren geht.
- (7) Beim Schneiden eines unter Spannung stehenden Astes auf den Rückschlag achten. Wenn die Spannung in der Holzfaser nachlässt, kann die elastische Kraft des Astes den Bediener treffen oder zum Kontrollverlust über die Kettensäge führen.
- (8) Beim Schneiden von Sträuchern und jungen Bäumen darauf achten, dass dünnes Material die Kette blockieren, zurückschlagen oder ein Ungleichgewicht verursachen kann.
- (9) Vor dem Transport der Kettensäge muss der Kettengriff geschlossen und der vordere Griff fest gehalten werden, um einen gewissen Abstand zum Körper zu wahren. Beim Transport oder bei der Lagerung der Kettensäge darauf achten, dass die Führungsschiene abgedeckt ist. Der ordnungsgemäße Betrieb der Kettensäge verringert die Wahrscheinlichkeit eines unbeabsichtigten Kontakts mit der laufenden Kette.
- (10) Schmieren, spannen Sie die Kette und wechseln Sie das Zubehör gemäß den Anweisungen. Eine falsche Spannung oder Schmierung der Kette kann zum Reißen der Kette oder zu einer erhöhten Rückschlaggefahr führen.
- (11) Halten Sie den Griff trocken, sauber und frei von Öl und Fett. Ein öliger Griff ist rutschig und kann dazu führen, dass das Gerät außer Kontrolle gerät.
- (12) Nur zum Schneiden von Holz. Verwenden Sie die Kettensäge nicht für andere als die vorgesehenen Zwecke. Verwenden Sie die Kettensäge beispielsweise nicht zum Schneiden von Baumaterialien aus Kunststoff, Stein oder anderen nicht-hölzernen Materialien. Die Verwendung von Kettensägen für andere als die vorgesehenen Zwecke führt zu gefährlichen Situationen.

Warnhinweise für den Betrieb mit der Kettensäge

- (1) Beim Schneiden kann ein Rückschlag auftreten, wenn die Spitze der Führungsschiene das Objekt oder Holz berührt und die Kette blockiert oder spannt.
- (2) Wenn die Spitze der Führungsschiene das Objekt berührt, kann eine plötzliche Rückstoßkraft entstehen, die die Führungsschiene zum Bediener zurückschleudert und Verletzungen verursacht.
- (3) Das Einklemmen der Kette entlang der Oberseite der Führung kann die Schiene schnell rückwärts zum Bediener drücken. Jede dieser Reaktionen kann dazu führen, dass die Kontrolle über die Kettensäge verloren geht und schwere Verletzungen verursacht werden.
- (4) Verlassen Sie sich nicht ausschließlich auf die an der Kette installierten Sicherheitseinrichtungen.
- (5) Als Benutzer von Kettensägen müssen Sie verschiedene Maßnahmen ergreifen, um Unfälle oder Verletzungen beim Schneiden zu vermeiden.
- (6) Fehlfunktionen des Werkzeugs, falsche Bedienung oder Betriebsbedingungen führen zu einem Rückschlag. Die folgenden Vorsichtsmaßnahmen können helfen, dies zu vermeiden:
 - a. Halten Sie den Griff der Kettensäge fest mit beiden Daumen und Fingern. Passen Sie die Position von Körper und Armen an, um Rückschläge zu vermeiden. Wenn die richtigen Vorsichtsmaßnahmen beachtet werden, kann der Bediener die Rückschlagkraft kontrollieren, also seien Sie vorsichtig.
 - b. Strecken Sie das Werkzeug nicht zu weit aus und schneiden Sie nicht über Schulterhöhe. Dies hilft zu vermeiden, dass die Spitze das Objekt berührt, und ermöglicht eine bessere Kontrolle des Werkzeugs im Falle eines Unfalls.
 - c. Befolgen Sie die Schleif- und Wartungsanweisungen des Herstellers, um die Kette zu erhalten. Das Absenken der Tiefe und Höhe verursacht häufige Rückschläge.

Kundendienst

Wenn Sie Fragen zum Gebrauch haben, kontaktieren Sie uns bitte rechtzeitig (siehe nächste Seite für Kontaktinformationen). Wir haben Fachpersonal, das Ihre Fragen und Probleme beantwortet, damit das Wartungspersonal die gleichen Ersatzteile zur Reparatur der Elektrowerkzeuge verwenden kann, um die Sicherheit der Elektrowerkzeuge zu gewährleisten.

Erklärung

Das Unternehmen behält sich das Recht vor, technische Verbesserungen am hier beschriebenen Produkt vorzunehmen. Beachten Sie eventuelle Änderungen. Im Falle von Abweichungen zwischen den grafischen Abbildungen und den Texten sowie den darin enthaltenen realen Objekten gelten letztere.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:
Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini 19, 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MATERIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
MOTOSEGA A BATTERIA – ELECTRIC CHAINSAW

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori srl
Via Due Camini 19, Zanè, Italia

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / ΤΥΠΟΣ / TYP:

TH CS 22-07

2000/14/EC (2005/88/EC) – Livelli di potenza sonora come da allegato V – Sound Power Levels performed per annex V	
TIPO	Livelli di Potenza Sonora Misurata / Livelli di Potenza Sonora Garantita LWA Sound Power Levels Measured / Sound Power Level Guaranteed LWA (dB)
TH CS 22-07	90/102

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) Il controllo CE del campione di costruzione secondo la direttiva 2006/42/CE, Art 12.3(b) è stato eseguito presso:

The EC type examination test was carried out pursuant to Directive 2006/42/EC, Art 12.3(b) at:
Die EG-Baumusterprüfung nach Richtlinie 2006/42/EG, Art. 12.3(b) wurde durchgeführt bei:
L'examen CE de type conformément à la directive 2006/42/CE Art. 12.3(b) a été effectué par l'office de contrôle:
La prueba de examen CE de tipo se llevó a cabo de conformidad con la Directiva 2006/42 / CE, Art.12.3 (b) en:
• TÜV SÜD Product Service GmbH at Ridlerstraße 65, 80339 Munich, Germany No.0123 - Certificate No. M6A 105425 0044 Rev. 00

e) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDDEIHIN/YHTEISIIN STANDARDDEIHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΤΑ ΠΡΟΤΥΠΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΕΝΑ ΠΡΟΤΥΠΑ- ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

UNI EN ISO 12100:2010 EN ISO 11681-2/A1:2017 EN 62841-1:2015

e) Il caricabatterie (mod. KH24-2101140-2E) è stato fabbricato e distribuito in conformità con le seguenti direttive: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
The charger (mod. KH24-2101140-2E) has been manufactured and put on the market in accordance with the following directives: 2014/35/EU, 2014/30/EU and 2011/65/UE
Das Ladegerät (mod. KH24-2101140-2E) wurde gemäß den folgenden Richtlinien hergestellt und vertrieben: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
Le chargeur (mod. KH24-2101140-2E) a été fabriqué et distribué conformément aux directives suivantes: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE
El cargado (mod. KH24-2101140-2E) r fue fabricado y distribuido de acuerdo con las siguientes directivas: 2014/35/EU, 2014/30/UE e 2011/65/UE

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.
ZANE' (VI) – ITALIA 03-09-2021
The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhandhællen av
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av
(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tilhandhællen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA



BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com